

# الكبرى والاكبر

آيدە ايكى مرتبه نشر ايديلور دينى، ادبى، علمى و سياسى  
مجله اسلاميه در.

محرر و صاعب امتيازى: ملا عالم جان البارودى.

صحيفة

t.me/sehifeleribiz  
u.u8686@gmail.com

## فهرست:

۳۷۹ تفسیر - حلال، طیب بولغان نرسه لردن ييمك؛ حلال، طیب نك  
بیانی - خطوات شیطان غه، ایارماس سزلك، خطوات شیطاندن  
بولغان نرسه لر؛ شیطان نك سوؤ و ذمعه شاء ایله هم الله غه باطل  
اشلرنی اسناد قیلو ایله بویوروی؛ حلال لقمه نك فائده سی.  
حرام طعام نك ایك زیانلی آفتلردن بولوی؛ کافر اولنك آتالرینه  
ایروب حقلقنى آ گلامای ضاللتده قالمقلى و بونك سببلى  
هلاک بولولرى. ملا عالم جان البارودى.

۳۸۳ حدیث - رسول الله صلى الله عليه وسلم گه قصدا یالغان نی نسبت  
بیرو - ایتمگاننى ایتمکان، قیلماغاننى قیلغان دیمك نك حرام لغى  
و موراك جزاسى؛ كشى نك بشقه غه رحمت قیلماق؛ رحمتلى  
بولونك فائده سی، رحمت سز بولونك ضررى و بو حقه وارد  
بولغان حدیث نك تورلى عبارهلرى، بو فقیرگه بو مقامده  
ایوشكان سندلرنك بعضلرى واستاذلرى؛ مسلمان مسلماننك  
قرن اشى بولوی، برى آخرگه فائده کیمترو قصندنه بولوب،  
زیان کیلترودن صاقلانونك تیوشلگى، کیگاش ایتمك،  
کیگاش ایتمش كشینك اشانلمش كشى بولوی.  
ملا عالم جان البارودى.

۳۸۹ باب الفتوى - اجره بولا ختم قیلدر و - میت بولا عهدنامه  
دیگان یازونى قیرگه کومو.....

۳۹۴ قانون اساسى اسلامى - اولوالامر - اهل الاجماع.  
محمد نجیب نونتارى

۴۰۳ پادشاه حضورلردن مفتى گه تیلاغرام.

۴۰۴ دنیانك بوندن مك یل صوگغى حالى.

۴۰۸ مدرسه معديه اعلانی.

۴۱۰ اشعار.



# الصُّورُ وَالْاَكْبَرُ

۱۴ نچی سان ۱۳۳۴ سنه، ذی القعدة ۱۵ چارشنبه، ۱۹۱۶ سنه، آغوست ۳۱.

## تفسیر

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۱۶۸.

ترجمه: ای خلق! پرده بولغان حلال و پاک نرسه لر دن بیگز، شیطان فوتر وقلار بینه ایارمه گز، زیرا که اول سزگه آچبق دشماندر.

أَنَّمَا يَأْمُرُكُم بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَن تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۱۶۹

ترجمه: شیطان سزگه باری یهان و عیب اشلر برله، اللهغه بلهد کگز نرسه لر نی (باطل اشلر نی) ایتو (امناد قیلو) برله بیورر. (أَنْتُمْ وَمَنْ مَعَكُمْ سِنْدِن هَبْج وقتده سزگه خیر چپه ماز).

شرح و تفسیر: حلال: الله طرفندن اذن و برامش، طیب: بدن و عقل غه ضرر سز نفس رغبت ایتمش نرسه در.

خطوات شیطان: آنک آدمولاری (ئزلری - یوللری) و فوتر وقلار بیدر. سوء: یهان، گناه، تیوشسز اش. فحشاء: چیکردن چیقغان قبیح؛ عقل نظر ندهده عیب بولغان فعلدر زنا، بخل، قتل نفس، ظلم کبی.

ایضاح: جاهلپتده عرب و سائر مشرکاردن حلال حیوانلار نی اوزلر بینه حرام ایتکو چیلر بولغان (نتاک که انعام سورسندنه تفصیلی کور) و حالانکه بر نرسه نی حلال ایتک یا که حرام ایتک اللهغه مخصوص حکمدر.

بندە نك بر نرسەنى اوزبىنە حرام قىلمىغى بر نوع شيطان قوترو قىدر،  
 الله نك اشىنە قاتشو، آنك حكەمنى اورناتلاشو كىدر، الله تعالى بر  
 يوزندە گى نرسەنى بندە لر بىنە حلال قىلغان «خَلَقَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا»  
 حكى ايله هر نرسەنى بندە لر فائىدەسى ايچون ياراتقان، بارى بندە لر  
 استفادە قبل بلورگە تيوشلر، مكر الله اوزى استثناء قىلغان نرسە لر  
 و آناپ حرام ايتكان نرسە لر گنە حلال لقدن چىغوب حرام لقغه كره لر شرىعتدە  
 آچىق حرام ايدلمكان نرسە لر باردە حلالق طرفندە قالالار لكن بندە لر  
 تحكم ايتە لر اوزلر بىنە دشمان بولغان شيطان قوتروغى، يوق و بار و سوسە لر  
 سببلى اوزلر بىنە حلال نرسەنى حرام ايتە لر شول يول برله تعبد قىلالار،  
 الله قىنلق قصد ايتە لر، الله بو روشلردن اشبو آيت برله منع قىلغان  
 آندى اشلرنى آدم گە دشمان بولغان، بندە لر نى بدعت و كفرگە توشروب  
 هلاك ايتو قصدندە بولغان شيطان يولى و آنك قوتروغى ديگان. اماملرنك  
 آكلولر بىنە كوره هر قابو افراط و تفریطلى اشلر، ميزان عقلمن طش  
 حركلر، تيوشسز نذرلر خطوات شيطاندىن ايكان.

شعبى ايتكان بر كەسنە اوغلىنى قربان ايتو برله نذر ايتكان ايدى  
 مسروق بو نذر خطوات شيطاندىن بر قوچقار بوغازلا سىن ديو بيوردى.  
 ابن مسعود آلدينه جيلين و توز كلتور دكارندە حاضر ين دن برا گو يودن  
 قايتوب چىتكە اولتور غاچ نيك بىد ايسن روزه موسن ديد كده خير روزه د گاهن  
 لکن ابد اجيلين بيونى اوز بىدە حرام ايتدم ديگاچ ابن مسعود: بو اشك  
 بىينك خطوات شيطاندىن بىگل و بىينك ايچون كفارت قبل ديگان. يوقارغى  
 مسئلە لرگە كوره نادان خلقدە غى شهر بلغار، عائشە بىكە و سائر قبورگە  
 بارو و آنلارە قربان چالو برله نذر ايتولردە مذكور خطوات شيطاندىن  
 و بدعت اشلردن بولسە كرك هر قابو مؤمن ايمان و اعتقادىنى ساقلايم  
 ديسە آندى شىبهلى نذرلردن ساقلانو تيوشلر، بدعت و كفر و شرك

بىك نچكە يوللاردىن كره، شيطان اول بايلردە يىخشىلىق توسى بىر وب الدالى.  
بندە يىخشىلىق قىلىق بولسە شېھەز درست روشلىرى بىك كوب.

(تنبىيە) الله حلال عايب بىرلە امر ايتكان موعمننك قوۋە ايمانى و صفاء  
قلىبى ايچون حلال لقمە ايك بىرنچى شرطلاردىن، حرام طعام ايك زىيانلى  
آفتلاردىن در. حافظ ابو بكر بن مردويه ابن عباس دىن روايت قىلغان:  
رسول الله صلى الله عليه وسلم حضه رندە اشبو آيت اوقولدىقده سعد بن وقاص  
قالقوب رسول الله صلى الله عليه وسلم دىن اوزىنك مستجاب الدعوة بولمقى  
ايچون دعا ايستامش رسول الله صلى الله عليه وسلم: طعامكنى پاك قىل  
مستجاب الدعوة بولورسن محمدنك جانى آنك يدندە بولغان الله بىرلە يمين  
ايتام: بىر اير اچىنە حرام لقمە آلسە قىرق كوناكچە آندىن دعا قبول  
ايدلمز، قايو بندەنك ايتى ظلم و ربادىن اوسسە اوت آ كالتىق بولور.

وَإِذَا قِيلَ لَهُم اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلَىٰ نَتَّبِعُ مَا الْفَيْيَا عَلَيْهِ أَبَاءُنَا  
أُولُو كَانِ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ۱۷۰.

ترجمه: آنلارغه (كافرارگه) الله (پىغەبرى محمدكه) ايندىرگان كتابقه  
ايار وگن ديولسە، «آنلارمزدە تابىقەز روشكە ايارامز» دىلر، آنلارى  
بىر نرسەدە آكلاماسالارده وكونولماسهلرده (شولاي ايتهلر) (بعنى بىر  
نرسەدە آكلاماينچە ضلالتنى اختيار ايتكانلر بس آنلارغه ابارمك خطا  
وجهالتىر.)

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دَعَاءَ وَبِدَاءَ  
صَمِّ بَكْمِ عَمَىٰ فَهْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ۱۷۱.

ترجمه: حقغه اونداوده كافرلرنك مثالى قورى تاوشغنه ايشنكان  
(حرف و معنى آكلامغان) طوارلار كىدىر. آنلار (حق سوزنى ايشنودىن

ساكفر اولار، (ماهو الحقنى پياندى) نلسىزلىرى، (ھېرتلى آيتلارنى كورودن) صوقرلار بس آنلار بتونلاي آكسىزلاردر.

شرح و تفسير: اشدو ايكي آيت برله كافرلارده گى كفر و ضلالتنىڭ سببىنه تىببىه ايتىدركه آتا و باباغە تىقلىد، و آنلاردن كورەش و اوگرانەش بويىنچە غنە تىوشلى دىل و بىرھانلارغە كوز سالماي، حق سوزنى طىكلاماي ويغشى او يىلاماي كىدشلىر كافرلارنىڭ ھلاك بولولار يىنە سبب بولغان. بتون طىبىعتلار يىنە شول باطل تىقلىد غلبە ايتو، قلب و روحلار يىنى آننىڭ ظلمتى قابلا و سببلى پىغىبىرلارنىڭ معجزەلر يىنە، و تورلى آيتلار يىنە و حكمتلى سوزلر يىنە انصاف برله نظر ايتە آلمالار، درست روشدە او يىلاونى اىستامكانلر. بارى طوارلارنىڭ كتوچى تاوشىنى اىشتىكارى كىي گنە آكسىز روشدە اىشتىكانلر شول سببىن چىن حكمتىن و عىن حقتىن و ھدايتىن محروم قالغانلار. ابن اسحاق نىڭ ابن عباسدىن روايتىنە كورە بو آيتلر رسول اللە نىڭ (صلى اللە عليه وسلم) يهودىلرنى حق دىنگە و قرآنغە اوندا گاندى، آنلارنىڭ «يوق بىز آنلارمىزدن كوركەن و آنلارنىڭ اىختىبار ايتىكان دىنلر يىنە ابارامر آنلر بىزدىن بىلمىرك و ايد كورك ايدىلر» دىو عناد و تىوشسىز جوابلر يىنى رد و تىبىج صورتىدە نازل بولغان ايسەدە حكمتى عامدر الى يوم القيامة ھىرت بولورلىق، ھىر بابىدە قىدو توتارلىق آيت و حكمتىدر. مضمون و روحى: ھىر سوزگە يىغشى قولاق سالو، حجت و بىرھاننى قبول ايتو، ميداندى ثابت بولغان ما هو الحقنى يوق و بار و سوسە و تىقلىد برله انكار ايتەدو تىوشلىكىنى آكلانودر. بو آيت شرحىدە رازى تىقلىدنىڭ منشاء فسادلىقىنى و آننىڭ تورلى جەنلر برله مەنتىبىنى تىفصىللى روشدە اىپان ايتىكان، ابن القيم ھىم بو بابىدە اعلام المؤمنىن عن رب العلمىن ناملى مستقل بىوك كىتاب تىصنىف قىلغان جزاھما اللە خىرا.

ملا ھالە پىچان البارودى



حدیث

۱۱۲ مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ فُهِو فِي النَّارِ

اشهر و اكثر رواياته: مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مَتَعَمِدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ  
من النار. بعض رواياته: مَنْ يَقُلْ عَنِّي مَا لَمْ أَقُلْ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ  
من النار.

ترجمه: هر کم منم اوستیبه یالغانلاسه (من ایتنگاننی ایتدی  
دیسه) اول کهنه اوتده؛ اوتدن اوزینه اورن حاضر لاسین.

شرح و ایضاح: بو حدیث، مضمونیه تواتر درجه سینه ایرشکان  
بردن بر حدیثدر یا که تواتر درجه سینه ایرشکان حدیثدر جمله سندن دره.  
رسول الله صلی الله علیه وسلم دن بیک کوب طریق برله روایت ایدله شد.  
ابن الجوزی: عشره مبشره و آنلاردن ماعدا سکنان سکن صحابی  
روایت ایتکان. ابن دحیه: دورت یوز طریقندن تخریج ایتکان.

علماء حدیث، خصوص لفظ و عبارتیه تواتر درجه سینه ایرشکان  
حدیثدرنی آز تابقانلر، باری اشبو حدیث شبهه سز تواتر درجه سینه  
ایرشکان، علم یقیننی افاده قیله دیه شلر.

بعض محدثانک تفتیشلرنجه موندن باشقه بر نیچه حدیث، ینه  
تواتر درجه سینه ایرشمشدر. لکن برنچی درجه ده گی متواتر یوفارغی  
حدیثدر. مضمون و معناسیله تواتر درجه سینه ایرشکان حدیثدر بیک  
کوب بولماسه ده بایتناف باردر.

مذکور حدیثک مفادی: رسول الله صلی الله علیه وسلم ایتنگان  
سوزنی «ایتکان»، قیلغان اشنی «قیلغان» دیک حرامدر. شرعا و عقلا  
قبیح و مذمومدر. مگر حدیثده گی «متعمدا» قیدی بله توروب قصدا  
یالغانلاونی افاده قیلادر. لکن اولکی و اوچنچی روایتده اول قید یوقدر.

آثا كوره مطلقا ايتمگاننى و قيلمخانىنى - كشيگه اياروب بولسده - ايتكان و قىلغان ديمك حرام بولادر.

حديثنىڭ جهة معقوليتى: رسول الله صلى الله عليه وسلم ايتكان سوز، قىلغان اش شريعت بولوب تانولا، اللهنىڭ اذنى بىرله توبولغان افانون هر كمنىڭ سعادتى اسبابىدىن شېههسىز حق توغرى بولوب ورىلادر. بناء عليه بو وظيفه ده هيچ كمنىڭ حتى بوق و آنى وضع و ترتيب ده هيچ كم اوچون رخصت بوق در.

هر كم اوز ادبسىزلىكى، اوز حهاقتى و جهالتى بىرله بر سوزنى يا بر اشنى رسول الله (صلى الله عليه وسلم) نسبت ايتسه اوزلىگىدىن شريعتده بر حكم چىغارغان، اللهنىڭ اذن و تعالىمىدىن باشقه، بر نرسهنى حلال يا كه بر نرسهنى حرام قىلغان بولادر. شريعتنى توبىسىزلىرى و يالغانلار بىرله ساتاشدىغان و بلچراتقان بولادر. پس موندای كهمسنة البته اونقه لابق اوزى اوك اوزينه اوت حاضرله گان، بلكه بعض رواياتقه كوره (۱). قصد ديننى ساتاشدىروچى بناء عليه آنى استخفاف و آننىڭ بىرله اوبىناوچى بولغانغه ايمان و اسلامدىن آيرىلوب كفر و زندقعهغه توشكان بولادر.

اگر برا گونىڭ بو بابدهغى خطاسى قصد بولماينچه كشيگه اياروب بولسه آننىڭ گناهى و عيبى الككى كهمسنة درجه سنده بولمسه ده ينه بيوك عيبلى و بيوك خطالى در. چونكه دين و شريعتنى تپوشلى مانبعىدىن آلمق و آنى آكلوده تپوشلى و اشانچلى بولاندىن يورمك لازمدىر. بو كهمسنة هر قولينه نوشكان كتابده مؤلفينى تپكشرمای، اول مؤلفى بو حديث روايتنده ثقة آدمبو حتى ديننده اعتمادلى آدمبو آنىق بىلمای تقليد و قورى حسن ظن بىرله حديثنى، توغرىسى ديننى سهل كوره و آنى بلوده و آكلوده جد و جهد قىلماى پس بو كهمسنةنىڭ سوزى (اوزى قصد ايتماسده) خطا چىقسه، رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يا كلىش

(۱) بو سوز ابو محمد الجوينى حضرتلرپته منسوبدىر.

اسناد اینکان بولسه عداقه لائق و مستحق بولمقی بیک احتمالدر.  
شونلقدن عوام آلدنده ملاق کورستوب، مسجدلرده واعظلاق  
ساتوب یورگان، مسئله ناک اصلینی و فصلینی تیکشرماینچه و بخش بلماینچه  
سویله گان ملالر و غیریلر بو بابده بیوک خطر آستندهلار، و خوف  
عظیم حیزندهلردر. حفظناالله وایاهم.

شونلقدن علماء دین وائمه حدیث، حدیث فننده اشانچسز کشیلر  
(حدیث علماءسندن بولمغان کمنهلر) کتابلرنده قالالنبی علیه السلام  
هکذا عنوانینی کورو برله گنه رسول الله سوزی دیو نقل ایتونی درصت  
دگیل، بلکه کتب سته و مساند مشهوره کبی کتابلرده تابسه غنه اسناد  
ایتهک درست دیهشار.

علماء دین هر قایو حدیثنی متن و سند جهتلرنچه چیکسز محنتلر  
وجفالر چبگه چبگه تیکشورلری، رجال سندنی انتقاد، و جرح و تعدیل  
روشنچه ایله کدن اوتکارولری ایك بیوک خدمتلرندن و دینی محافظه  
بابنده ایك عالی همتلرندن در. شول حرکتلری و اجتهادلری برله چن  
حدیثنی قاتشمه لردن آرچیغانلر، دین مقدسکه زندیقلر جاهلار و احمقلر  
طرفلرندن آرتدراغان چوب و چارلردن تمام پاکلگانلر. جزاهم الله خیرا.

۱۱۳ من لا یرحم لا یرحم (۱).

حدیث صحیح اخرجه الشیخان و غیرهما عن ابی هریره و الحدیث  
روی بعبارات مختلفه منها ما ذکر. ومنها: من لا یرحم لا یرحم و من لا یرحم  
لا یرحمه رواه احمد عن جریر. ومنها: من لا یرحم لا یرحم و من لا یرحم  
لا یرحمه و لا من لا یتب لا یتب علیه رواه الطبرانی عن جریر. ومنها: من

(۱) «یرحم» لفظلری «من» جازمه بولمقینه بناء مجزومه، غیر جازمه بولمق احتمالینه

بناء مرفوعه بولوب ایکی وجه برله روایت ایدلمشدر. جزم صورتنده ترجمه سی: کشی  
بشقغه رحمت قیللمسه اوزینهده رحمت ایدلمز؛ رفع تقدیرنده: رحمت قیللمغان کشیگه  
رحمت ایدلمز.

لا يرحم الناس لا يرحمه الله رواه احمد والطبراني. ومنها، انما يرحم الله من عباده الرحماء. رواه الشيباني عن اسامة بن زيد. ومنها: من لا يرحم

من في الارض لا يرحمه من في السماء. رواه الطبراني عن جرير. ومنها: اَرْحَمُوا تَرْحَمُوا وَاغْفِرُوا يَغْفِرْ لَكُمْ وَيَلْ لَأَقْمَاعِ الْقَوْلِ (٢)

ويَلْ لِلْمُصْرَبِينَ الَّذِينَ يَصْرُونَ عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ. رواه احمد وعبد بن حميد والطبراني وغيرهم عن ابن عمر.

ومنها: ارحموا من في الارض يرحمكم من في السماء. رواه البخاري في الادب المفرد و احمد وابو داود والترمذي وآخرون عن عبد الله بن عمرو بن العاص وقال الترمذي حديث حسن صحيح. وصححه الحاكم ايضا. ومنها: الراحمون يرحمهم الرحمن ارحموا من في الارض يرحمكم من في السماء. رواه البخاري في الجنائز.

والحديث بهذه الرواية مسلسل بالاولية الى سفيان بن عيينة اي كل تلميذ يرويه عن شيخه اول ما سمعه منه واما بقية الاسناد الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فليس كذلك.

والعادة الحسنة عند المحدثين التي يومنا هذا ان يروى هذا الحديث لتلميذه في اول لقائه حتى يكون اول ما سمعه منه حفظا للمسند المسلسل وتبركا بعادة المحدثين ائمة الدين يرحمهم الله (٣).

(٢) چومچ معناسيند بولغان قمع نك جمعيدر. وجدانسز روحسز قوري سوزگه اهتمام ايندوچيلردن كنايدر.

(٣) بو مقامده بو فقيرگه ايرشكان سندلردن بعضاريني مناسبة مقام ايله ذكر ايدامز تاكه باب ايچون تمثيل وايضاح، حاصل اولا، واساتند كرام نك بعض سنة حسنه لري ضبط اولونه. سمعت (انا عالمجان بن محمدجان البارودي) هذا الحديث المسلسل بالاولية وهو اول حديث سمعته عنه بعبارة: «الراحمون يرحمهم الرحمن تبارك وتعالى ارحموا من في الارض يرحمكم من في السماء» عن محدث الشام المسند المعمر الشيخ عبد الله (١) اين

(١) وكان هو من تلامذة الشيخ سعيد الحلبي الشيخ السيد امين ابن عابد بن صاحب ردالمختار توفي رحمه الله بعد سنة من لقائي.

## ١١٤ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ.

حديث صحيح أخرجه الشيخان عن ابن عمر، وأبو يعلى والثعالبي عن أبي هريرة، والطبراني عن عقبة بن عامر، وأبو داود عن عمرو بن الأحوص، وغيرهم بزيادات مختلفة ففي الأول زيادة: لا يظلمه ولا يشتمه» وزيادة: ومن كان في حاجة أخيه كان الله في حاجته» وفي رواية أبي يعلى زيادة: ولا يحقره حسب المسلم من الشران يحقر أخاه المسلم» وفي رواية مسلم والطبراني بزيادة: فلا يحل لمسلم باع من أخيه بيعا يعلم فيه عيبا لا يبينه».

— السيد درويش الركابي الشهير بالسكري بدمشق في بيته وهو مقعد قد قارب المائة في رمضان سنة ١٣٢٧ قال رويته سمعا عن الشيخ عبداللطيف أفندي فتح الله الملقب بمفتي بيروت وهو أول حديث سمعته منه وهو يروي به بالأولية الحقيقية عن الشيخ أبي النصر المنجي السطري ابلسي وهو يروي به كذلك (بالأولية الحقيقية) عن محدث الشام الشيخ اسمعيل العجلوني الجراحي قال في بيته حدثنا شيخنا محمد الوليدي المكي وهو أول حديث سمعته منه حين اجتماعي به في مكة المشرفة في دار الخيزران في سنة ١١٣٣ ثلاث وثلاثين ومائة والفي حين حججت قال وهو أول حديث سمعته من شيخنا أحمد ابن محمد البنا الدمياطي قال وهو أول حديث سمعته من الشيخ محمد بن عبدالعزيز المتوفى المعمر قال وهو أول حديث سمعته من أبي الخير ابن عموش الرشيدى قال وهو أول حديث سمعته من شيخ الاسلام زكريا قال وهو أول حديث سمعته من الحافظ ابن حجر العسقلاني قال حدثنا صلاح محمد الحكري الصوفي وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا الحافظ زين الدين العراقي وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا أبو الفتح محمد الميدومي وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا أبو الفرج عبداللطيف بن عبد المنعم الجرائني وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا أبو الفرج عبدالرحمن بن الجوزي وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا أبو سعيد اسمعيل النيسابوري وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا والدي أحمد أبو صالح المؤذن وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا أبو طاهر محمد الزيادي وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا أحمد بن محمد البزار وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا عبدالرحمن بن بشر النيسابوري وهو أول حديث سمعته منه قال حدثنا سفيان بن عيينه وهو أول حديث سمعته منه عن عمرو بن دينار عن أبي قابوس مولى عبدالله بن عمرو بن العاص عن عبدالله بن عمرو بن العاص قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الراحمون يرحمهم الرحمن ارحموا من في الارض يرحمكم من في السماء.

ترجمه: مسلمان مسلمانانك فرنداشيدر پس آڭا ظالم ايتمز و آنى سوكمز و آنى خورلاماز مسلمانغه مسلمان فرنداشيدنى خورلاو يتهرلك يمانلقدر. هر كم فرنداشيدنك حاجتند و بموشيدنى اوتاو قايفوسند و بولسه الله آڭك حاجتيدنى اوتاوده بولور. و قايو مسلمان هيپلى نرسه سيدنى فرنداشيدنى ساتسه البته عيبينى ايتسون (آلدامسون)

شرح و ايضاح: دينى فرنداشلك نسب فرنداشلكى كى اراده بيوك علاقه در شول علاقه سببلى بر برينه ياردم ايتمك و آڭا هر اشند خير خواهلق و دوستلق قيلمق، و آڭك قوانچينه قوانهق، كو بونچينه كو بونمك لازمدر. اوشانداق آڭا خيانت قيلم او، و آنى آلدام او، و هيچ بر جهت برله آڭا زيان ايرشتورماو تيوشليدر. دين فرنداشينه اوز فائدهسى ايجون زيان كلترو و آڭا خيانت ايتو البته الوغ انصافسزلق و صوڭ درجده و جدانسزلقدرد. موندان بى انصاف آدم گويا كه اوز دينينى احترام ايتمگان شونلقدن دينى علاقه لرنى اهميتسز قالدراغان بولادر.

۱۱۵ المستشار مؤتمن. رواه اصحاب السنن الاربعة بهذه العبارة عن ابى هريرة. وقال الترمذى حديث حسن غريب. والترمذى عن ام سلمة واحمد وابن ماجه عن ابن مسعود وزاد فى رواية احمد «وهو بالخيار ان شاء تكلم وان شاء سكت وان تكلم فليجهر رايه» فى الكبير عن مسرة بسند صحيح بعبارة «المستشار مؤتمن ان شاء اشار وان شاء لم يشر» والطبرانى فى الاوسط. بسند حسن عن على «المستشار مؤتمن فاذا استشير فليشر بما هو صانع لنفسه» والخلاصة ان الحديث بمضمونه ثابت صحيح.

ترجمه: كيدگاش ايتلمش كشى، اشانلمش كشيدير، تلامسه بر طرفه كيدگاش بيرر تلامسه سكوت ايدر. لکن سويلسه طرپشوب حق و صوابه ديهلر. اوز فائده سينه طرپشقان كى كيدگاش تله وچينك فائده سنده تلهلر.

شرح و ايضاح: اش اشل گانده عقللى و ديانتملى كشيدين كيكاش  
 صور او مشروع و عقلا مستحسن اشدر. كيكاشنىڭ تپوشلىگىن بيان ايتكان  
 ۱۰۲ نچى حديثده بيانى اوتدى. كيكاش صور اوچى بر كشيگه اشانوب  
 كيكاش صوراسه البته اول كشى چن طاقتى برله اويلاپ تابقان توغرى  
 كيكاشنى بىررگه تپوشلىدەر. شخسى فائدهسى ايچون يا باشقه بر  
 دوستينىڭ فائدهسى ايچون ضررلى كيكاش بىررگه كى خيانتدەر. بر  
 كشيگه اشانلغان تقدىردە خيانتنىڭ نفاق علامتى ايكانى ايكىنچى بر حديث  
 مذکوردر لىكن اوزىنه ضررلى بولو تقدىرنده كيكاش بىررگه سىكوت  
 ايتماك جائىزدەر. بارى خيانت برله ضررلى بولغىه سوق ايتودرست دگلدەر.  
 ملا عالمجان البارودى.



## سؤاللار:

احمد قريه سنده امام نعمان حسنى دن:

ميتلر ايچون اجره بىر وب قران ختم قىلدرو هر كىگه معلوم.  
 لىكن معتبر فقه كتابلارنده اجاره بايلارنده بيان ايدلدىكىنه كوره بواشنىڭ  
 درست توكللىگى اكلانا. شولاي بولغاچ نىندى يول برله ميتلر گه قران  
 ختم ايدىلر و ايدىلر. بر عادتكنه بولوب كىتكاندهم، يا ايسه اجره برله  
 بولماوغىه بر بر توجيه بارمۇ؟ زمانىزدىغى بوعادت فقهاء قولىنه خلاف  
 بولغانلىقىدىن تشويشل نوب بوحقده بر جواب كافى كوتىمكدەمن.

جواب: قران ختمى، مسنون بر عبادت بولغانغىه كوره، ايكىڭ الك  
 نىتنى خالص قىلورغىه - فقط الله رضاسى ايچونىگىنه اوقورغىه - باشقه  
 غرض قاتشىدرماسقه لازم بولا. شول صورتىده گىنه مسنون بولغان ختم  
 بولووى مامول. عبادتلىرنىڭ بىر نچى رىككىنى، نىتنىڭ خلوصى، درستلىگى  
 بولادىر. بوتورلى نىت تابولغان عمل، عبادت بولمى. رىاوباشقه غرضلر

فانوشقان، لوجه الله بولمغان صوري عبادتارنك، حقيقي عبادت، الله قاشدن  
مقبول و ثوابي ماعمول بولغان عبادت بولماوي هر مسلمانغه معلوم بولورغه  
تيوش. بوسوزلردن اجره ايچون قرآن ختم قىلورنك حكيمى معلوم بولسه  
كبرهك.

لكن اجره نى مقصود ايتمى - بىر وچيدە قرآن اوقوغان ايچون دىب  
نيتلاب بىر مەسە، آل وچيدە قرآن اوقوغانم ايچون دىب كوكلندىن كىچىر مەسە،  
بلكە بولا يغنه بر صدقه ايدوب بىر لىسە - بور وشدە گى ختم شايد درست  
و ثوابى اميدلى بر عمل بولور. يا خود اجره بر له قرائتنى بر در جەدە مقصود  
ايدوب يعنى اجره بىر مگانده اوقورداي بولغانده بوده درست بولسه  
كبرهك. لکن بالغوز اجره ايچون گنه اوقونى درستلەر گه يول كورنمى.

رسول الله صلى الله عليه وسلم نك اجره بر له قرآن اوقودن نهى قىلد يغى  
كوب حديثلر بر له ثابت. بونلردن بعضلرى بو مقاله ده ذكر ايدلور.  
ولهذا اجره بر له ختم يا باشقه عبادتنى قىلو، بر نچى عصر لردە و آندىن  
صوگده هىچ بر معروف بولمغان. صوگغى عصر لردە بو كا اشاره ايدلگان  
بر سوز كورنمى. حتى رسول الله صلى الله عليه وسلم حضرتلرى اجره  
بر له قرآن تعليم قىلو ورقبه ايتودن ده باشده نهى قىلوب، صوگره مهاجرىن  
وانصار بالالرى كوب ايدكده، بر نيقدر ككشيلر شونلرنى تعليم سببلى  
ككسبلرندن توفتالدىقدىن، تعليم ورقبه ايچون اجره آلورغه رخصت  
ايتدىكى ثابت. بخارى ده مذكور ابو سعيد الخدرى حضرتلرى واقعه سنه  
رقبه ماده سنده (ان احق ما اخذتم عليه اجرا كتاب الله) حديث شريفى  
اشبو خصوصلردە وارد بولغان، موردينه خاص بولوب، باشقه نى قياس  
درست بولمغان حديث ديگانلر. گرچه حديثنك لفظى عام بولسه ده،  
اجرە بر له قرائتنى نهى قىلغان حديثلر گه معارض بولغانلقدىن، حديث  
شارحلى نهى و رخصت حديثلرن جمع ايچون بور وشدە توجيه ايتكانلر.

یعنی نهی حدیثی اجره بر له قرائت عقیده وارد بولوب، رخصت حدیثی رفیه و تعلیم خصوصاً وارد دیمشلمر.

ولهذا فقهاء قرائت بر له تعلیم آراسن بپوروشده آیوروب، اجره ایچون قرائت درست نوگل، اجره بر له تعلیم درست دیگانلر. بونک ضرورت ایچون رخصت ایدلووی ده معلوم. چونکه تعلیم و وظیفه سن بولکلگان کشینک کسبه وقتی بولمغانلقدن، معاشن تأمین ایچون اجره وظیفه بیرو لازم و ضرور بولادر. قرائتده مونداین ضرورت بوقلفی بیلگولی. ینه تعلیم فی نفسه، باشقه هنرلر کبی بر هنر بولغانغه بوجهندن عبادتدن ده سانالمی، بواعتباردن آکا ثوابده مترتب بولمی. بلکه ثواب، بواشنی اتقان - بار طاقتی بر له طریشوب تیوشنچه اشلگان، وظیفه سنده قصور ایتنگان - ایچون بولادر. یعنی بوجهندن ثواب و جزاغه استحقاقلی بولا. اصل تعلیم ایسه صنعتدن بولغانغه ثواب و جزا مترتب بولورغه صالح بولمی. شونک ایچون تعلیم خدمتینه اجره بیرو هم مشروع هم معقول اش بولادر.

قرائت ایسه بولای نوگل. قرآن اوفونی بر صنعت، وجوه کسبدن قیلورغه یارامی. بلکه بواش قرآننی اورنسر برده استعمال و تخفیف، قرآننی انزالدن مطلوب و لغان غرضلرغه تماماً خلاف بولغان اش بولادر. چونکه قرآن، واسطه معیشت و مال تجارت قیلور ایچون نازل بولمی، بلکه احکامی بر له عمل، آیتلرنده تدبیر، خالص نیت بر له درست تلاوت ایچون نازل بولامشدر. بوده معلوم مسئله.

اجره بر له قرائتدن نهی قیلغان حدیثلر (۱) افراؤ القرآن ولاتغوا فیه ولاتجفوا عنه ولاتستکثروا به) رواه احمد والبخاری عن عبدالرحمن بن شبل عن النبی صلی الله علیه وسلم. ورجالہ ثقات. (۲) افروا القرآن واسألوا به الله فان من بعدکم قوم یقرؤن القرآن ویسألون به الناس رواه احمد والترمذی وحسنه من حدیث عمران بن حصین عن النبی

صلى الله عليه وسلم (۳) اقرؤا القرآن قبل ان يقرأه بقیه ونه كما يقام  
السهم يتعجل اجره ولا يتأجل) رواه ابو داود من حديث سهل بن سعد عن  
النبي صلى الله عليه وسلم (۴) من اخذ على القرآن اجرا فقد تعجل حسنة  
في الديننا والقرآن بحاجة يوم القيامة رواه ابو نعيم عن ابن عباس  
مرفوعا (۵) من اخذ على القرآن اجرا فذاك حظه من القرآن) رواه  
ابو نعيم في الحلية عن ابي هريرة مرفوعا. اشبهو حديثا ردين، اجره  
اي چون قرآن اوفوزك درست بولما ديفى، هر بر عربى بولغان كشى  
آكلارداى روشده معلومدر. الحاصل بالغوز اجره نى گنه مقصود قيلوب  
قرآن اوفو درست بولمى، ثوابلى عمل بولميدر. اجره نى قصد ايتمگانده  
ياكه اجره برله تلاوت بر درجده مقصود بولغانده بوقبار يده ايتلگانچه  
درست بولووى مامول.

مفسرلردن بعضلى اجره بر ابرينه قرآن اوفونى (ولانا كلوا اموالكم  
بينكم بالباطل) آية كريمه حكيمة كرتوب، درست توكل ديگانلر.  
يعنى اجره آلوب قرآن اوفو، كشيپنك مالن باطل روشده - عوضسز -  
آشاو بولادر ديشلر. چونكه قرائت، عبادت جهل سندن بولغانغه اجره  
برله عبادت قبلو درست بولمانغه، بوسورتده آلتغان مال، عوضسز،  
بوشقه، آلتغان مال بولادر. باطل روشده آشاو شول بولادر. اورنسز  
صدقلر نى ده شول جهل دن صاناغانلر.

بزده ايكي تورلى ختم قبلو معروف. برسى جبوليشوب ختم قبلو،  
(۱) ايكنچى سى بالغوز بر كشيگه قرآن چغارغه ديب بىرو. بونلر نك  
هر ايكاون اصلاح قبلوردای جهتلرى بار: قرآننى درست و اعتبار برله  
اوفوردای يغشى كشيپرگه اوفورغه بىررگه كبروك بولا. بالغش و اعتبار سز

(۱) جبولشوب ختم قبلونى ابن الحاج المدخله بدعت ديسه لرده. علمانك كوبره گى  
درست كورگانلر. بومسئله حابى ده هم منكور. ابن عربى حضرتلر يده بوروشده گى  
ختمنى جائز ديشدر.

اوقۇچىلارغە بىر وپ قرآننىڭ قىدرىن بىارماسىكە تىبوشلى. بو ايسە قرآننى  
احترام، عكسى نقدىرىندە قرآننى تخفیف بولو خوفى بولادر. قرآن  
اوقۇدەغى ادبلىرى، بوتوغرىدە سلفلارنىڭ احتیاطلارنى وقتى بىرلە شايد  
بیان ایدلسە كبروك.

اورالسقى. اسمائت صادق جنابلىرىندىن:

سؤال: بىزنىڭ نادان خلق آراسىندە مېت بىرلە عهدنامە دېگان يازونى  
قېرگە كۆمۆ عادتى بار. اسلام دېنىدە بو اش درستمۇ؟ اصلى بارمۇ؟  
الدىن والادب، جەلسىدە جواب يازوونى اوتنەم.

جواب: اسلامدە بو اشنىڭ مشروع ولووینە قرآننى، حدیثىن  
دلیل كورنمى. شونىڭ ايچون سوگىدىن چىققان بدعتلر جەلسىدىن بولوى  
ظن ايدىلدر. اگر مشروع بولسە شرىعتدە البته بيانى بولور ايدى،  
تكفین وتجهیز مسئلهلرندە نېقدر تفصیل قىلىنوبدە، بو خصوصە بىر اثرده  
وارد بولە ادىغى بو اشنىڭ اصلسىز بولوون كورسەدر.

علمائىڭ بعضلىرى بو عهدنامەنى مغفرت كە وسىلە بولور امىدى بىرلە  
مېت يانېنە سالونى تىوش كېى كورسەلردە لىكن احتیاط جانبدار ايتكان  
علما بو اش، مقدس سوزلارنى نجاستكە، تعريض وتخفیف بولغانلىقىدىن  
تىبوشلى توگل دېگانلر. حتى علماء حنفىەنىڭ الوغلىرىدىن ابن الهمام  
حضرتلىرى مقدس اسملارنى درھەر كە محراب وديوارلارغە، هم ازونىدە  
مكروه كىرگان. بعضلر مېتنىڭ ماگلايدىنە كوكرە كېنە مسبحە بار ماغى  
بىرلە مەداىسز گنە، مېتنى غىسل بىدە تىسمىيە وتوحيد سوزلارنى يازونى  
تىبوش دىمە كېى بو اغانلر، لىكن بونلر جەلسى اصلسىز وبدعت بولغان،  
اسلامنىڭ روحىنە تعلیماتىنە خلاف، مېت ايچون فائىدەسىز بولغان نرسەلردە،  
والعلم عندالله. مسئلهنىڭ تفصیلی ردالمختارده بار، جلد اول مطالب فيما

يكتب على كفن الميت ص ۶۰۷

جلال آباد ناچ الدين بدلى حضرتلار يئنه جواب:

۵ نچى مجلاد برنچى عددهدە علقمە عبدالاحدى سۇاللىرىنە بېرىلگەن  
جوابلاردا وعدە ايدىلگەن نەقىللىرى، مەبلەدە اجتهاد سىرلۇھەسى بىرلە  
يازىلۇپ كېلە تورغان ماقالەلەر سىلسىلەسى اچىدە بولغانلىقىدىن، تىكرار  
يازغۇغا حاجت كۆرۈنمەيدۇ. شۇنىڭنى تەقىب ايدۇپ بارسەكۈز شايىد  
مطلوبىكۈز تاپۇلۇر. اگر ايضاح ايدىلمى قالغان بىر مادە بولسە شۇنى تەيىن  
ايدۇپ استىبضاح قىلۇوكۈزنى اوتتەمز



## قانون اساسى اسلامى

باشى ۱۲ نچى سانده

مقالەنىڭ موضوعى بولغان مذکور آيە كرىمەنىڭ تەسىر و مەنالىرى  
دخىدە اطرافلىرىق آكلار اىچون بۇ مەبلەدە حاجت توشەدر:

(۱) برنچى عصرده اولو الامر - اش باشىدەغى كىشىلەر - بۇ كىشىلەر  
ھەر قوم ھەر قىبىلەدە ھەر بىر اورۇندە مەروف (اشكە اھلىتلىرى بىرلە تانۇلغان،  
مىشكىل اشلىدە جماعت آنلرغە انابت و مەراجعت قىلۇرداى، قىرارلىرى دستور  
العمل طوبىلۇرداى بولغان) كىشىلەر بولادىر.

برنچى عصردهغى بۇ طائىفە، رسول اللہ حضور يئنه ملازم، مەروف  
صەابىلەر بولغانلار، بۇنىڭ فتوحات غەجە مەدېنەدە قىرار قىلۇپ سوڭرە بەعضى  
اطرافقە تارالۇپ، ادارە و قضا اشلىرىدە مستىشار و مەرجە بولۇپ تورغانلار،  
ھىكم و قضا مادە سىندە كىتاب و سىنت دە نص بولغان مەسئەلەلردە بېرىلگەن  
قىرارلىرى دستور العمل بولغان.

ھىزرت ابوبىكر، عرض ايدىلگەن مەسئەلە و دەواللاردا فتوا بېرىدە،  
فصل و ھىكم قىلۇدە اولۇ كىتابقە سوڭرە سىنتكە نەظر ايدۇپ، بۇ ايكى اصلدە

نص كورمگانده، بو خصوصده رسول الله دن روايت بولو بولماون عامه  
اصحابدن صوراب نقتيش ايدوب، رسول الله نك حكمن روايت ايدوچى  
بولسه شونك برله حكم فيلور، بولماسه علماء اصحاب برله مشورت ايدوب  
شورانك قرارى برله عمل ايدر بولغان. حضرت عمرده شول روشده عمل  
ايدوب، مگر حضرت ابو بكر فصل فيلغان مسئله ارده شونكچه عمل ايتمشدر.  
رواه الدارمى والبيهقى عن ميمون بن مهران.

مونك دقت فيلورغه تپوشلى نرسه: حضرت ابو بكر نك روايت و مشورت  
اهلن آيروي يعنى روايتنى عامه ناسدن صوراب، مشورت اشنده  
خواص اصحابقه مراجعت فيلويدير. بو ايسه آية مذكوره نك حكمنچه  
اولو الامرگه مراجعت بولادر.

ينه رسول الله دن حضرت على: بكا كتاب سنتده ذكر ايدلمگان  
مسئله عرض ايدلسه نيشلرگه بيورمه سز ديب صورادقنده (فقه اهللى  
آره سنده شوراقيلورسز، اوزر ايك برله حكم ايتمه) ديب بيورمش. رواه  
الطبرانى فى الاوسط وابو سعيد فى القضاء عن على بو حديث شريفده  
دقت فيلورغه تپوشلى نقطه: شورا فيلورسز ديب جمع صيغه سى برله  
خطايدر. بو ايسه، بوروشده عمل، جماعه حقى ايكانن بليرو بولادر.  
بو اورنده فقه، شريعتنك مقصد و حكملرن اگلامق معناسنده بولوب،  
معروف روشده احكام فروعنى بلك معناسنده توگل. بلكه بو معنا،  
غزالى، حكيم ترميدى، شاطبى و باشقه لرنك بيانلرنچه سوكندن احداث  
قيلنغان معنادر.

ادارى اشلرده استشاره نك صحيحين ده ذكر ايدلمگان بر مثالى:  
حضرت عمر شام سفرينه چغوب سرغ نام اورنغه كيلگاج، و بابولوندىن  
خبر آلوب، شامغه باروتوغر وسنك مهاجر بن انصارغه مشورت فيلدقيدر.  
بو واقعه نك تفصيلى مجله نك... نچى عددنك اوتدى. مونك اعتبار فيلورغه تپوشلى  
نرسه: بو واقعه ده انصار و مهاجرين آرهلرنده اختلاف چقدنده، حضرت



بالغوز مهر بن عبدالعزیز حضرت تلمی حضرتی عدالتنی ساقلاب، بو اساسلار بئرله  
عمل، شریعت اصولنجه حکم ایدوب ادارهنی راشدین دورنده گی حالینه  
قایتارورغه نیکدر اجتهاد ایتسهده موفق بولمغان. بلکه اشبو اوچنچی  
اصل هنوز متروک حالنده فالوب، شول حالنده دوام ایتکان.

(۳) زمانه زده اولو الامر و آنلر نك تشکیلی. اولو الامر نك دینی واجتماعی  
علملر ده متخصص، وظیفه لرنده اهلیتلی، ملت مصالحتارندنده اشانوردای  
طائفه بولغانن یعنی بولورغه تیوشلگن یوقاریده سویله نندی.

الله تعالی اشبو آیت کریمه سی بئرله دورت اصلنی دستور العمل  
قیلورغه بتون امتکه خطاب ایدوب - بیوروب، اهل العمل والعقد  
بولغان مذکور طائفه وظیفه لرن ادا ایتمز لر ایسه، امت آنلردن طلب  
قیلورغه تیوشلگن بلدره، دینی واجتماعی امورنی فوضی - باشسز  
آنارخیه - حالنده فالدر و درعت توگللگن آکلانادر. بو آیتده هم استنباط  
آیتنده اولو الامر نك جمع صیغه سی بئرله وارد بولووندن، آنلر نك معروف  
مجمعلری - - عرض ایدلگان مسئله لرنی جیولیشوب مذاکره و مشاوره  
ایدردای بیلگولی اورنلری - بولورغه تیوشلگی آکلانادر.

اولو الامر نی انتخاب، ملت وظیفه سیدر. اگر بونلر آیتنك معناسن  
آکلاب انتخابدن مطلوب بولغان غرضنی بلوب، اوز اختیارلری بئرله  
اهلیتلی کشیلر نی انتخاب ایتسه لر، بو انتخاب، شرعی بولایعنی صایلانغان  
کشیلر حقیقه اولو الامر بولالر. دین نك ارشادلرندن لازمنجه خبردار  
بولغان امتنك، بو صفتده غنی، اشکه اهلیتلی کشیلر نی انتخابلری طبیعی اش  
کبیدر. چونکه هر اشکه شول اشده متخصص و اهلیتلی کشیلر نی انتخاب،  
طبیعی حالدر. ایمدی امت بو خصوصلردن غافل ایسه لر یاخود انتخابده  
اختیارلی بولمسه لر، بو کبیلر نك انتخابلری شرعی بولمی، انتخاب ایدلگانلر  
چن اولو الامر بولیدر. بناء علیه آیتده گی خطاب فی الحقیقه بو جهنلردن

خبردار بولغانلارغا دائر بولادى. بونچى عصرلاردا اسلام دىنيىنە توركوم  
توركوم كرگان تورلى طائفه لرنىڭ بو خصوصلاردىن غافل، اولوالامر كملر  
بولورغا تېوشىلگندىن خبرسىز بولولرى، انتخاب قىلىنمىسى بىرلە عمل  
ابدالمهوننىڭ سببلارندىن بىرى بولمىسى كىرەك.

امت آرسىنىڭ اولوالامرگە اھلىتىلى كىشىلر كىرەك مۇلايىم مۇقارلى بولغانىكە،  
قىرغاق اصولى بىرلە آرەلرنىڭ اون يا بىكرىمىسى انتخاب ايدىلگاندە مقصود  
حاصل بولا، بونلرنىڭ قىرلارلى اجماع امت اورنىدە توردا، قانغانلارنىڭ خصوصى  
مىسىلەردە مراحىت قىلورغا بولادى. آيتنىڭ مضمونى بىرلە عمل ايچون  
بوندىن بىگىل يول بولماسە كىرەك.

(۴) اولوالامر اهل اجماع دىر. اسلام شىرىعتىنىڭ اساسى قانۇنلىرى  
مذکور آيتدە بيان ايدىلگان دورت اصلدىن عبارت بولۇوى يوقارىدە  
سويلەندى.

اصوليون مفسىرلردىن بىزلىرى آيتنى اصول فقەدە بحث ايدىلگان  
اصول اربەگە تطبیق ايدوب، آيتە مذکورەنى اجماع اصولى، قىياس  
اصولى لىغە دليل قىلغانلار.

فخرالدين الرازى حضرتلىرى تفسىر كىبرىدە آيتە مذکورەنىڭ اصول  
اربەگە دلالتىنى تفصیلا بيان ايدوب، عادتنچە بىر مبحثدە سوزنى  
اوز ايتوب بىر نىچە اعتراض وجوابلردە ايراد ايتكان. بىر بولورنىڭ  
تفسىر كىبرىنىڭ خلاصەسى بولغان نىسابورى تفسىرندىن بىر  
ايكى سوز نقل ايدىرگە بولدىق: نىسابورى اولوالامر مصادفندە  
يوقارىدە ايتولگان تورلى احتماللارنى دفع ايتكان صوڭ، اولوالامردىن  
مجموع امت يعنى اهل العلى والعقلى اهل اجماع بولغان طائفە مراد بولۇوى  
متعين بولا. بوايسە اجماع امتنىڭ حجت بولۇوىدىر، مطلوبدە بودىر دىمىش.  
آيتنىڭ قىياسقە دلالتى حقتدە: (فان تنازعتم فى شىء فردوه الى الله والرسول)  
آيتى، نزاعلى مىسىلنى كىتاب، سنت گە رد قىلىش مەناسىدە بولورغە،

تكرار بولغانلىقتىن درست بولمى؛ يەنە بوندىن بىر مىسئەلنىڭ ئىلمىن اللەغە پېغەبەرگە نىفويىش ايدوب سىكوت قىلىش دېگەن مەنادە بولورغەدە بارامى. چۈنكى سىكوت و اھمال قىلورغە درست بولغان، وقتىدە ھل قىلورغە لازم بولغان مىسئەلردە بولا. يەنە بۇ تورلى مىسئەلنى برأۋە اصلىگە ھوال قىلىش دېگەن مەھودە بولورغەدە توغرى كېلمى، چۈنكى برأۋە اصلىگە، ھكم عقل بىرلە معلوم بولادىر. بىس آيتىدىن: نزاعلى مىسئەلنى كىتاب و سنت دەگى احكام منصوصغە رد قىلىش، دېگەن مەنا مراد بولادىر بۇ ايسە قىياس اصولىدىر. ايمىدى آيتنىڭ ھاصلى: ھل مكلفارىگە اللەغە اطاعت، پېغەبەرگە باشقەلرغە پېغەبەرگە اطاعت، سوكرە اھل ھل و العقدغە باشقەلرغە اھل ھل و العقدغە اطاعت بىرلە خطاب و تكليف بولادىر؛ سوكرە اھل استنباطغە كىتاب سنت دە مذكور بولغان نزاعلى مىسئەلنى كىتاب سنت دە مذكور و مثل بولغان مىسئەلگە تطبیق ايدوب، ھكمى استنباط قىلورغە امر بولادىر؛ دېيىشىدۇر.

لىكىن آيتىدىن بۇ كېلى مىسئەلنى كىتاب سنت دەگى ھومى قاعدەلەرگە (\* ) رد قىلو مراد بولووى ظاھر رەكدر.

يوقارىدە بىيان ايدىلغانچە كىتاب سنت گە رد قىلونا تورغان مىسئەلەر، اولو الامر اختلاف قىلغان مىسئەلەر بولوب، اولو الامرگە باشقەلر اختلاف قىلغان مىسئەلەر استنباط آيتى مفاذنچە اولو الامرگە رد قىلنورغە تېوش بولادىر. (۵) اصولىين قاشىدە اجماع و اجتهاد. اصول عاماسىنىڭ بۇ آيتىدە اجماع اصولىغە دېلىل قىلىنقىلىرى سويلەندى. واقعا بۇ آيتنىڭ (ومن يشاقق الرسول الخ) آيتىنە قاراغاندە، دلالتى قوتلىبرەكدر... اصول علماسى قاشىدە: عصر سعادتىن سوڭغى عصراردەغى بىتون مجتهدلرنىڭ بىر ھكمگە اتفاقلرى اجتهادلر بىنك توافقلرى. اجماع اصولى بولادىر. بۇ تەرىپى كە بىنا مجتهدلرنىڭ

(\* ) ضرر و ضرارىنى منع، مصلحتىنى رعايە، يسر و دفع ھرج، و باشقەلر كېلى قاعدەلەر. رسول اللەنىڭ ھراشە يىڭلرەك طرفنى اختيار قىلىدىغى، اسلامنىڭ يسرگە بىنا ايدلووى معلومدر.

بعضلىرى بىلكە، اكثر يېڭى اتقارلار يىدە يىنە مېتھولار گە باشقەلارنىڭ اتفائى دە  
اجماع بولمى. يىنە ھېچ بىر مېتھول بولمىغان بىر عصر تصور ايدالوبىدە، شول  
عصرنىڭ بتون مسلمانلارنى بىر ھكەمگە اتفائ قىلولارنى دە فرض ايدالسىە بو  
اتفائدە اجماع بولمىدىر.

سېكى: بىر عصر دە اېكى گنە مېتھول بولوب ( گرچە اېكى خاتون  
باخود اېكى قل بولسىدە) بىر ھكەمگە اتفائ قىلمىسەلر، شوشى اتفائ، اجماع  
بولا بونىڭ بىر لە ھمل واجب بولادر دېمىش، شوڭا كورە تعريف بو كېى  
فردلارنى دە جامع بولسون اوچون اجماعنى (مېتھول امتنىك اتفائى) دېب  
تعبير قىلمىشدر. چونكە مفرد مضاف اېكى واىكىدىن كو پىرە كىندە عام بولادر.  
غزالى، اجماع امت دېب تعبير، درست بولسون اىچون، مېتھولار گە  
عوامنىك موافقتندە، اجماعدە اعتبار قىلمىشدر. لىكن بو سوزلار خلافاى.  
بوڭا باشقەدە مذكور تعريفنىك قىدلارندە، مفھومندە، اجماع غە متعلق باشقە  
مسئالەردەدە اختلافلر كوب.

اصول علماسى قاشندە اجتهاد: دىن دە آڭلى كشىنىڭ فقىھنىڭ ھكم  
شرعى دە ظن غالب حاصل قىلور اىچون بار طاقتن صرف قىلووى بولادر.  
بو روشدە طاقتن صرف ايدوچىگە مېتھول دېب ايتولەدر. بونىڭ شرطلارنى:  
اصول دىن علمندە بصيرتلى، علم احكامدە براعتلى بولمىقىر بو ايسە  
مېتھول مطلق غە شرط بولادر. مېتھول مقيد گە بىر مسئلەدە مېتھول بولغان  
كشىگە شول مسئلە گە متعلق علملارنى بىلك كافي. بو سوزلاردن اجتهادنىڭ  
متجزى بولووى بلنە. اصول علماسىنىڭ مذهب تحقيقلار يىدە شولدر.  
الحاصل مېتھول مطلق بولور اىچون عامە احكامنى باور گە استعداد حاجت  
بولوب، مېتھول مقيد اىچون بعض احكامنى علمگە استعداد، كافي بولادر.  
بو استعداد تابولغان كشى، اهل اجتهاد بولغان بولادر.  
اصوليين اصطلاحندە احكام غەلبەنى ادلەسى بىر لە معرفت، فقه، بىلگان  
كشى فقىھ مېتھول بولا.

فقھ نىڭ كىتاب، سنت و آثار سلفدىن آڭلانغان ايكنىچى مەناسى: دىن نىڭ  
 ھاقىقى و اسرارىن بىلىك، فقىھ النفس يعنى فسنىڭ فائىدەلرنى اصلاح يوللارنى  
 آفتلارنى ضررلارنى آڭلامى، بولادىر. امام ابو حنىفە حضرتلارنى فقھنى بو  
 مضموندا تەرىپ ايتەش. رضى الله عنه.

سېكى اجتهادنىڭ شرطلارنى: بالغ عاقل، فقىھ النفس، علمگە مالىكلى،  
 كىتاب، سنت ھەلەرنىدە، علمى عربىدە اورنا درجەدە مەلوماتلى بولمى،  
 دىب بىيان ايتكان، بو مەلوماتنى تەھسىل ايچون بو ھەلەرنىڭ اماملارنى  
 مەخسەلارنى ياخود آنلارنىڭ مەخسەتلەرنى مەراجەت قىلو كافي، اجتهاد ايچون  
 ھەلە كلامنى بىلىك، ذكورت، حرىت شرط توڭل، شونىڭ ايچون مەجتەھلەر  
 آرەسنىدە خاتونلار قىلار بولورغەدە مەكىن؛ دېگان. ھدايە ھاشىيەلەرنى  
 فتح القدىر، العنايەلردە بو شرطلار اوستىنە عرف و عادتلەرنى بىلورگەدە  
 لازم چونكى احكامنىڭ بەعضى شونلارغە بنا ايدلەدر، دىيىلگان.

بو سوزلارگە كورە، اجتهاد مەكىسەن تەھسىل قىلو مشكل اش بولمى.  
 بونىڭ ايچون بو عصردە ھوقوق، طب و فىلسەفە كىبى علوم ھالىدە تەھسىل  
 ايدوچىلارنىڭ اشتغاللارنىڭ آرتوق مشقتلى اشتغالگە ھاجت توشەيدىر.  
 مە ھذا تەقىيد ھەلماسى اجتهاددىن مەنە ايدوب، طلبەنىڭ اجتهادگە رەغبەتلەرنى  
 سوزىدگانلار.

جەھور ھەلەنىڭ اجماعنى بوقار ايدە غىجە تەرىپلەرنى، اوز اصطلاحلارنىڭ  
 مەجتەھلەرگە تەخسىلەرنى، اھل اجماع، اھل الحل و العقد بولغان طائفە، دېگان  
 سوزگە، مصلحت عامەگەدە موافق بولمى چونكى مەاملات مەسئەلەرنى تەمام  
 اوزگارگان بو عصردە قضا و فتوى ايچون بو نرسەلەرگە كفايە قىلمى، بو  
 شرطلارغە تاپولغان، علوم اجتماعىدەن لازىمچە مەلوماتلەرنى بولغانلارغە  
 احكام قىسادە ائتمەد ايدلمى. بونىچى عصرلردە نۇظىر، مىللەرنى بولغان بو  
 كۈنگى مەاملات مەسئەلەرنى قىياس قىلورغەدە آنلارغە يول كورنەيدىر.  
 پە بو تەرىپكە كورە، اجماع، غىر مەكىن كىبى كورنەيدىر؛ چونكى

بىر نېچى عصرلردە، ئىگار سانىچە بولغان بالجهله مجتهدلارنىڭ بىر حكىمگە  
 اتفاقلرى - اجتهادلارنىڭ توافقلرى - مەمكىن كورنمى. بالفرض مەمكىن  
 بولغاندە بوئى علم مەمكىن بولمى. بو ايسە معلوم شونىڭ اىچون علماء متفكر بىن  
 بورهوشىكى اجماهەنىڭ وقوعى مستحيلاتدىن سانانغانلار. امام احمددىن (من  
 ادعى الاجماع فقد كذب لعل الناس قد اختلفوا) (لا ينبغى لاحد ان يدعى الاجماع  
 لعل الناس اختلفوا) سوزلرى نىقل ايدالغان. امامنىڭ بوسوزلارنى بعضلار  
 ورغە خەمىل ايدوب، يالغاندىن احتياط بولنىڭ سويلەنگان سوزلار ديه توجىدە لب،  
 بعضلار، اصحاب وتابعين صوگىنى مخالفلارنىڭ اجماعلرى حقىقە سويلەنگان  
 سوزلار ديه تاويل ايدوب، بوسوزلارنىڭ اجماعنى انكار گە دلالتى بوق، بلكە  
 قائل بولووى (تكبير تشرىق - عمر، على، ابن مسعود، ابن عباس حضرتلار بىنىڭ  
 اجماعى بىر لى ثابت) دىگان سوزىدىن معلوم بولا ديه شىلار. لىكن امام احمدنىڭ  
 بوسوزى، اجماع مقيت حقىقە، انكار ايتدىكى اجماع ايسە، اجماع مطلق بولادى.  
 بعض سلفلارنىڭ لغوى معنادە استعمال ايتكان اجماعلرنى، علمانىڭ بعضلرى  
 اجماع اصولى ظن ايدوب امام احمدنىڭ اجماع حقىقەنى سوزلرى اضطرابلى -  
 بعضىدىن اجماغە قائل بولووى بعضىدىن انكارى آڭلانا ديه شىلار. لىكن بو  
 سوز، امامنىڭ اجماعدىن مرادى قائل بولدىغى اجماع، اجماع لغوى؛ وقوعىسىنە  
 انكار ايتدىكى اجماع، اجماع اصولى ايكانلىگىن آڭلانا دىكىلگان يالغىشلىقدىر.  
 اجماع لغتدە: تارقاواشنى جيوب بىر كىمكى، نارالما سلىق ايدوب نغونەقى؛  
 تارقاواشلىرىنى جيوب عزم در جەسىنە يتكرمك معنالرنىدە بولا. فكرلرگە  
 تېوشلى اشلىردە، فكرنى اجماع در جەسىنە يتكرو، فكرلى تورغان اشده  
 بىتون فكرنى شوڭا صرف ايتو، آلدن آرتىن تمام اويلاپ بىترو، فكرنى  
 اجماع - جيوب بىترو - فكرنى اجماع در جەسىنە يتكرو بولادى. بوندىن صوڭ، شول  
 اجماع در جەسىنە يتكان فكرنى امضا وتنفيذ ايدىرگە گە يعنى اشكە عزم و اقدام  
 قىلورغە غنە تېوشلى بولا. سورة يونس عليه السلام ده (فاجهوا امركم وشركاءكم  
 ثم لا يكن امركم عليكم غمە ثم افضوا الى ولا تنظرون) آية كرېمەسى،  
 اجماع صوگىندە، بالفوز امضا وتنفيذ بولغانىن بىلدىرە، سورة يونس عليه السلام ده

(فلما ذهبوا به واجتمعوا ان يجعلوه فى خيابة الجب) وما كنت لديهم اذ  
اجتمعوا امرهم وهم يمكرون، ينفذ فرغونك سحره كه خطابن حكايه ده گى  
(فاجمعوا كيدكم) كى آية كرىمه لى جهله سى، اجماع صوگنده بالغوز امضا  
وتنفيد بولغانن كورسەتەدر. الحاصل كبرهك بر، وكبرهك بر نېچە كىشبلرنىڭ  
زارقاو نرسەنى تمام جىوب تارالاسداى حالگە كېلىنر ولرى، تارقاوب فكرنى  
تمام جىوب عزم در چەسەينە يتمكر ولرى هر قايسى اجماع لغوى بولادر.  
(ينە كىلەك ساندە) محمد نجيب تونتارى.



### (پادشاه حضرتارندن مەفتىگە تىلىگرام)

۱۸ نەچچى ايبولە، رمضان عىدى مەسەبتىلە مەفتى صفا بايزىدى  
حضرتلرى پادشاه حضرتلورىنە توبىندە گى تىلىگرامنى يىبارگان ايىكان:  
«تسارسكاييا اصتافكەدە، الى باش قوماندان پادشاه ايمپىراتور  
اعلى حضرتلورىنە! سز شوكتلو اعلى حضرتلورى: بوكون اوفادە هم باشقە  
يىرنىڭ مسلمانلرى رمضان بىرامى مەسەبتىلە جولىوب، سز ايمپىراتور  
اعلى حضرتلورىنە هم عائلە كىزنىڭ سىلامتاكىنە مېنىم طرفىدىن دعا قىلىندى.  
مېن هم مېنىم قارامتەداغى مسلمانلار سىزنىڭ غىبەتە غالىبە كىزگە، صداقت هم  
اخلاص عرض قىلامز.

سز ايمپىراتور اعلى حضرتلورىنە قومانداسى استىنداغى اردولرمىزنىڭ  
مظفريتلىرىدىن اوزمىزنى چىكىسىز بىخلى ساناب عارسىز دشمانلرمىزنىڭ  
بتونلرى هلاك ايندوون الله تعالى حضرتلورىدىن صورىمىز، بولنەس بىوك  
روسىيەنىڭ وآننىڭ الوغ پادشاھىنىڭ اشتھارن، روسىيەدە باشاوجى خلقلرنىڭ  
وشول جەلەدىن سز ايمپىراتور اعلى حضرتلورىنىڭ صادق اوغللىرى  
مسلمانلرنىڭ سەادتىن تىلەمىز. سز ايمپىراتور اعلى حضرتلورىنىڭ صادق  
تەبەسى اورنىبورغ مەفتى محمد صفا بايزىدى.

شول تىلىگرامغە فارشى پادشاھ اعلى حضرتلورىدىن اشبو تىلىگرام  
الغىغان: «سىزگە رمضان بىرامى مەسەبتىلە جىولغان مسلمانلارغە  
دعا كىزىم هم عرض صداقت كىز اوچون تشكر ايتەمىن وبھادر  
اردولرمىز ايجىندە صوغىشوچى كوپ مسلمانلارنىڭ بھادرلقلرن بىك  
تقدىر ايتەمىن نىكلاى».

## دنيانڭ بوندىن مك يىل صوكندهغى حالى فنى فوضيه

دنيا و دنيادهغى نرسه لار هميشه اوزگاروب تورغانلىقتىن، و مدنيت و عمران ده شول عمومى قاعده گه تابع بواوب تورايچە اوزگاروب، تورلى اورنارغە كوچوب تورماقده در. بىر زمانده عمران و مدنيت بولغان اورنلار ايكنچى زمانده خرابه، بىر زمان خرابه بولغان اورنلارده ايكنچى وقتده عمران، ديگىز بولغان اورنلار بىر زمان قورى، قورى بولغانلارنى ايكنچى وقتده ديگىزگە ايلەندىكى تارىخى اثرلار بىرله ثابت. فصللارده شول روشده اوزگاروب بىر زمانلار دائىما ياز فصلى بولغانلىغى تارىخا ثابت بولغان اورنلارنى، بو كونده دائىمى قش بولدىغى ده معلوم. لىكن بو اوزكار بىشلىر طبعى حالنچە بارغانده بىك آفرىن بولغانغە كوره، بىر نېچە عصرلار اوتسكاچكنه ظاهر بولادر.

مدنيت قوياشنىڭ اسلام عالمىده طلوع واستوا وزوال كىبى اوز - گارولرىن، مېرسىد شريفى دىب مشهور سىد على جىر جانى حضرتلارنى اوشبو بيتى بىرله گوزل تصوير قىلغان: شمس علم از افق برج عرب طالع شد \* استوا يافت ولى در وسط ملك عجم. يافت در روم زوال از اثر كثرة عرف \* جرم بى نورضيا ماندر بن دارالم. يعنى علم قوياشى عرب افقندن طلوع ايدوب، عجم مملكتى اورناسنده استوا وقتىنە ايرشدى «سىد حضرتلارنى بو اورنك بىر آز تعصب كورسته در.» روم مملكتىده عرف، اصطلاحلارنىڭ كوبايوزى سببلى زوالگە يوزدوتوب، فى الاخير غروب قىلچقدر؛ دىك.

واقعا هندوچىندىن ظهور ايتسكان مدنيت مصر و يونانغە كوچوب، يونانلردىن عربلرگە انتقال ايدوب، عربستانده بلاغت دورىنە كىرگان صوڭ باوروپا و امرىقاغە كوچەش بوندىن صوڭ قايلارغە كوچەچكى نېندى اورنلارنى يافتىرتاچاغى حاضرگە آچق معلوم بولماسده، هر حالده بو اورنلارده فرار قىلماپاچغى معلومدر. مدنيتنىڭ استقبالى حقنە دوراندېش - يرافدىن اوبلاوچى - علمانورايچە اويلىلار، تورلى فرض لار پورته لار. فرانسىيەنىڭ

مشهور فيلسوفلارنىڭ فلانماريون الھىنىڭ بوخصوصەغى فكلارن مچلەنك اوتكان  
عددارينىڭ بىر سىندە درج ايدىلگان ايدى. ايتاليە فلاسفىسىدىن بىر سىندە  
(دنيانىڭ ايكى مڭ يىل سوڭىدەغى ھالى) نام اثرىدە بوخصوصە عجب  
وغرىب فكلار يازمىش.

بىزنىڭ بواورنىدە درج ايدەچكەن فرضيەچە مدنيتنىڭ بولدىن سوڭ  
افرىقاغە كوچەچكى ظن وتخەين ايدامىش:

نيويوركدە چە تورغان «مرأة الغرب» جريدەسىنىڭ ۱۹۰۸ نچى  
يىلى عددارينىڭ بىر سىندە اوشبو عنواندە بىر فرضيە يازغان:  
(دنيا تارىخلىرىدە بىر صحيفە ۱۵ ماي ۱۹۰۸ يىلى)

بوفرضيەنى يازوچى، دنيانىڭ مڭ يىل سوڭىدەغى ھالىنى تصوير  
ايدوب، مدنيتنىڭ ياۋروپا، امرىقادىن افرىقااورتالىرىنە كوچوون تخەين  
ايتەدر. بوفرضيەغە بىنا اول زماندە ياۋروپا وامرىقادە مدنيت بىتكان  
بولوب، پارىژ، نيويورك شىرلىرى خرابە ھالىدە قالوب، بوكوندە  
خرابە ھالىدەگى ايسكى يونان ورومان مدنيت اثرلارنى ياۋروپاوامرىقا  
علماسى ازەب تفتيش ايدوب يوردكلرى كىبى اول زماندە خط استوا  
ياۋروپاوامرىقادەغى قالدق ايسكى مدنيت اثرلارنى تىكشروب يورەچكلر.  
اول زماندەغى يوريشلر بتونلاي باشقەچە بولوب، وسائط نغلبە ھازىرگى  
ھالدىن ھەممى يول بولاچقىدر. اول زماننىڭ اوچقچلرىدە تىكامل ايدوب،  
ھوا بوللارنىدە كامىل امنيت بولوب، حفظ صحت قاعدەلرىدە باشقە تۈرلى  
بولاچقىدر. يوريشلر بىك تىز بولوب بوكوندە ساعت بىرلە اولچەنىگان  
يوروار، اول زماندە مېنوت بىرلە اولچەنىدەچكىدر. بلكە اول زماندە  
ساعت اورنىدە واحد قىياسى مېنوت بولاچقىدر.

بوفرضيەنى يازوچى، افرىقانىڭ الوغ شىرلىرىدىن «نابالا» شىرىدە  
بىرغىزىتەنىڭ كۈندە ايكى مرتبە نىشرا ايدىلدىكى تصوير ايدوب، بوغزىتە  
عددارينىڭ بىر سىندە، امرىقادە نيويورك خرابەسىدەگى اثرلارنى تفتيش  
ايچون تىبارىغى بىر ھىياتنىڭ سفرى ھقىدە اوشبو مقاله درج ايدىلگان  
سويلى. مقالهدىن چوبلەنوب آلغان سوزلر:

برونغى زاماندىغى نيو يورك دېگان شھرنىڭ خرابەلەرنىڭ غى اثارىنى  
 تىقىپ - قازوب آلور - ايچون، استاذ ساموما نىچت رياسىتىدە تارىخى  
 بىر مەيلىنىڭ منظارغە (شول زاماننىڭ اوچەقى) ركوب ايدوب سفر ايدە چىكلىرى،  
 دىيانىڭ ھەر مەرىپىدىغى اوچەقلىرىغە بىلدىرلىگان ايدى. اوشبو نيو يورك  
 شھرى، منقرض بولغان امرىقا مەملىكىتىنىڭ ايكى مشھور شھەرلىرىدىن بولغان  
 ايدى كوربىن توگل بو ھايات سفرگە چىقىدى. بىر كۈندە مەزكۇر استاذدىن  
 كېلىگان اوزون بىر مەكتۇبىدە سفرلىرى مۇقىملىقى بولغانى، بايتاق ايسكى  
 اثار تايوب آلورلى خىبرلىرى يازلغان. بولمىدى بىر نىچە ساعەتلىرى كېلىگانلىرى.  
 بونىڭ سەببى منظارنىڭ بىر ماشىنىسى بوزولوب، شونى تۈزەتۈر ايچون  
 يولدا بىردىن بىش مەڭ آدوم بىوكلىكە بىر از توقتاپ تۇرغانلىرى. شول  
 آردە بىر بىد عەومى - عەومى پەچتە قاتارى - اوچراب، ملاحلىرى  
 ماتروسلىرى اوزلەرنىڭكى اعتىباط ماشىنىلەرنىڭ بىر سەن عارىت بىرۈب،  
 بوزۇق ماشىنىلە اۈرنىنە شونى اورناشتۇرغۇچ بولمىدى دوام ايتكانلىرى.

نيو يورق خرابەلەرنىڭ باروب يىتكاچىدە، تمام درد وشوق بىر لەشكە  
 كرىشوب بايتاق ايسكى اثارلىرى تايوب آلغانلىرى. بو جەلدىن تاشدىن  
 بولغان بىر لوحەگە - تاقىغە - امرىقالىلارنىڭ لغتى بولغان انگلىچانچە  
 (چونكى اول زاماندا ھەر مەلىنىڭ خىسسى لغتى بولوب بو زاماندىغى كېيى  
 عەومى لغت بولمىغان) شوشى سوزلىرى يازلغان كورگانلىرى: (اوتنلەر  
 شھرى وىنالىرى چىندە اۈرنىسىز بىرگە تۈكرامەسون) بو سوز، امرىقالىلارنىڭ  
 مەنىتىدە توبەن، حفظ سىجىنىڭ ايتدائى قاعدەلەرنىڭ خىرىسىز بولدىلىرى  
 كورستەدر. يەنە بىر آغاچ سىندوق اۈستىنە بو سوزلىرى يازولمى ايكى  
 (پارىژ موداسى باغلاملىرى) شول زاماندا ياۋرۇپادا بولغان پارىژ شھرى يەنە  
 نىسبەت ايدىلىگان بولادى. سىندوقنى آچقاچ چىندە تېمىر چىقىردىن ياسالغان  
 طشى قىلىدىن كۈكرەككە باغلى تۇرغان سىدىرىلەر تايولغان. بونى شول  
 زاماندا خاتونلار كىيۈپ يۈرگان بولادى. بو ھالدا ھەجىت - كىشى بولوب  
 خىمىلەرنىڭ بىتەگەنلىكى بىنىڭ علامتى بولادى. سىندوق اۈستىدەكى مەزكۇر  
 يازدىن پارىژنىڭ شۇندى كىيۈملىرى مودالىرىغە تۇرغان اۈرنى بولغانى بىلىنەش.

صوگره تىپىردىن بولغان (چونكى اول زمانىدە تىپىر استعمال قىلىنماستىن بولغانلار) مطبوعه ادوانىن - فالدىق نىرسەلەرنى - تابوب آلوب، بو نىرسەلەر آرسىندە كىچىك مونتور - ماشىنەنى ايلەندىرە تورغان كىچىك چىرخ - نىك روشىندىن، آنلارنىڭ ماشىنەنى ايلەندىرۈدە كەربانى - ايلېكتىر يىقىنى - خىدمەت ايتىدىرولارى بىلىنگان يىنە قىيىلغان حرفەرنىڭ «بعضارى بولسە كىسەرك» انىكلاچان لغتىچە بولمى، بىلكە عربى دىيىپ اتالغان لغتچە بولمى دە بىلىنەش. بو لغت بىرلە سويلەۋچىلەر يەنە، حجاز، مصر، سوريە، جزائر، مراکش لىرىدە بولغانلار. بو لغت، دىن اسلام لغتى بولادى. بو روشدە كى مطبوعەدىن، طباعت فنى يالغوز ياۋروپا آمرىقادەغىنە معروف بولمى، ازىيادە بولغانى آكلانلار. يىنە ازەب يورى طورغاچ، انفاقى بىك مەھم كىشى بولغان، حرفلەر تىزىلۇپ قىيىلغان بىر تاقىتە كىسە كى تاپقانلار. بو ايسە، نىبو پور كى صوگرە بەبائىنى خراب قىلغان بىك دەشتلى الوم زازلە آلدىندە، باصارغە حاضرلەب قىيىلغان حرفلەر بولمى بىلنە. هيات اعضاءىدىن بعضارى بو حرفلەر اوستىلارن قارغە بوياب صوگرە بىر كاغىد كە باصدىلارنىدە سوزلەر اوقوراق بوياب كاغىد كە آچق توشكان، اوقورغە كىرىشكانلار؛ مرحوم استاذ اكرامو واسطەسى بىرلە تىرجەمە ايدوب بو سوزلارنى آكلانلار. بونىدە يازلغانچە آمرىقا دولتى، ياپون دولتىنىڭ ھىجومىدىن قورقوب، اوزبىنىڭ بىر ھياتىن اوقىيانوس چىكارىنە كوندىرىش ايكان. بو ايسە بىر نىچە بخارىلى كوپىملىرىدىن عبارت بولوب، بونلاردا مدافع - اتىلا تورغان نىرسەلەر اسەنە قوراللار بولغان، بونىڭ بىرلە اولتىرگىچ طوبىلر اتار بولغانلار، كوپىملىرى تىپىر بىرلە قابىلانغان بولوب بو روشدە كى قورال و كوپىملىرىنى، آنلار بىر بىرىن اولتىرىشكاندە استعمال قىلور بولغانلار. شول وحشت زمانلارنىدە بو بىر تىقچىلىقنى «صوغش» دىيىپ اسەلەگانلار ايكان.

بو ھاللردىن، ياپون دولتىنىڭ شول زمانىدە الوم شوكنلى قولى بىر پادىشاھلىق بولمى آكلانلار. بو ايسە روسلارنىڭ بو بىرلەرگە استىلاستىدىن بو بىرلارنى بالى، و دوگى ھاصل ايدىر اىچون مىستەملىكە Владѣніە قىلورلار. ندىن الك بولادى. يىنە بو يازولار آرسىنە «مىلە» عنوانى، استىنە بىر نىقدىر سوزلەر

يازغان بولغان، بو عنوان، مملكت اچىندىكى ھاللارنى يازغاندە قويپلا تورغان عنوان بولوى ظن ايدىلەدر. اول زمانلاردا آيورم آيورم پادشاھلىقلار بولغانغە كورە خبرلەر داخلى، خارجى عنوانلارنى يازغان بولادىر. اشبو «مخلىبە» عنوانى آستىدە يازغان خبرلەر آرسىدە بو سوزلەر بار «وجاھتلى، ايك الوغ مرتبەلى حضرتە فاضل طنوس افندى عنطوس البردىنى جنابلىرى مملكت اچىندىن يورروب قايتدى» بو سوزلردىن استاذ موما، مذكور كشى امر يقار رئيس جهورلارنىڭ برسى بولورغە كىرەك دىگان نتيجهنى چىقارادىر. چونكى بو قىرلار لىقبىلر خصوصاً (ايك الوغ درجەلى) دىگان سوز شوگا دلالت ايتەدر. يەنە بو كشىنىڭ بىك مشهور بهادرلردىن كىر بىرلەر وشەرلەر فتح قىلغان كشى بولغانىدە. احتماللىدر: شامدە اثرلرى كشف ايدىلگان اموبىلر سلالەسىدىن بىر ذات بولوروندە ظن ايتەدر.

لىكن بولداشى استاذ تارونج بو فكرگە خلاف بولوب، بو اسمنىڭ ەر بدن بولوغە دلالتى يوق، بلكە بو كشىنىڭ تاتار سلطانلردىن برسى بولوى احتمال دىدر. ھىأت اعضاسىدىن بولغان حكىم لاومبس بو فكرلرنىڭ ايكىسى نىڭ خىبا بولغانىتوب بو لىقبىلر صوگندىغى «اشبو كشى يەشلو ساتار اچون قول بىرلە تارتوب يورى تورغان كچكە آر بى ساتوب الماچى بولادىر» دىگان سوز، بونىڭ بىر عادى كشى بولغانى كورستەدر دىمەش.

بتدى.



## مدرسه محمدية ادارهسىدىن.

- (۱) كىلەچك ۱۷-۱۹۱۶-نچى اونو يلىدە مدرسه محمدية نىڭ مکتب قىسمى آوغوست ۱۴-ئىدە يکشنبە كون آچلوب، نھارى شاگردلارنى قىبول وقىد ايدوب، ۱۵-ئىدە دوشنبە كون درسلىر باشلاناقىدر. مکتبە لىلى بولاچق شاگردلارنى مکتب آچلو، ايلە قىد ايدىلسەدە، مدرسه نىڭ باشقە قىسىملىرىدە بولغان شاگردلارنى اورنلاشدىرلغان وقتدەغىنە اورنلاشدىرلادىر.
- (۲) مدرسه (ثانوى وعالى) قىسىمىدە سېنتابر ۷-ئىدە چار شنبە كون

قبول امتحانلرى و لىلى شاگردلارنى اورنلاشدر و باشلانوب: ۱۰ نده شنبه كون درسار باشلاناچقدر.

(۳) مدرسه گه كرو اوچون، هر نورلى آورولاردىن سلامت، پاسپرطلى ايسكیده اوقوغان پيرندىن حسن اخلاق و رقهسى بولمق و هيچ كمگه احتياجسىز قىشنى اوزدرغە يېتەرلك آقچەلى بولمق، مدرسه نىڭ هر بر قانون و نظاملارنى قبول ايتەك تېوش بولادر.

(۴) لىلى شاگردلاردىن، عربضەلارنى برلە برگە اوك (مدرسه گه كرماس بورون) اون بيش صوم دخولىه و اوچ صوم تاءمىن آقچەسى آلونادر. جنائتى ثابت بولماغان شاگردلارنىڭ تاءمىن آقچەلرى يازباشنده قايتارلادر. نهارى شاگردلاردىن حاللارينه مناسب روشده اېلىق آلنور. (۵) ياگا شاگردلار قايدىن كېلسەلرده تېوشلى صنفلارينه امتحان برلە گنە قوبلور.

(۶) ياقن تربيه چىلرى قزانده بولماغان شاگردلار فانىردىن بوروب اوفورغە، يا كە سامع بولورغە قبول ايدلاميدر.

(۷) برنچى ثانوى (رشدى واعدادى) گه كرو اوچون، اون ايكى باشدىن كيم بولمىسقه، مکتبىنى تمام ايتىكان و تمام ايتىكان معلوماندىن امتحان بىررلك بولورغە كېرەك. (تجويد كە مطابق ملكه ايله قران اوف رلق، هر بر توركى كتابنى اوقوب آڭلارلق و هر بر توركى سوزنى درست يازارلق حسابدىن اعمال اربعه، مبادى جغرافيه، تاريخ اسلام، روسچە حوفلارنى اىروب بلورلك بولورغە كېرەك). خصوصى معلومات آلورغە تلەگان افندىلر جواب اوچون مارقا قوبارغە و اوزلرېنىڭ آدرېسلرېنى آچق يازارغە تېوش. تلەگان كىشىلرگە ۲۴ تېنىلك مارقا بوابرېنه مدرسه محمدېه نىڭ مطبوع و مفصل پروگراممىسى يېبەرلەدر. پروگرامما يا كە خصوصى معلومات آلورغە اېستە وچىلرگە آدرېس:

Казань канцелярїя Галеевскаго Училища.

مدرسه محمدیه ادارهسى.

اشعار:

## دين حقنده.

۴

بار جهانده شونداين بيك طار فكرلى بندهلر:  
 «دين» ده يوق، ايمان ده يوق، نگرى ده يوق «ديگر آلاز.  
 هم آلاز چه؟ دنيا ده هر نرسه بواغان گل اوزى،  
 يوق ايمش هېچ بر مكرن، يوق ايمش هم «كن» سوزى.  
 بارسيده گل بوش خياللر، وش فكرلر آكلاغل  
 آلدانوب بوندى خيالغه مدنكى محروم قالماغل!  
 هر كشيبنك وجدانى دين دننگنه راحت طايا،  
 «دين» بلهن اول ماقتانا، هم «دين» بلهن اول شادلانا،  
 دنيا ده كوب تورلى مذهب، بارسيده بر، دين طوتا،  
 قايسى قوياش، قايسى بولدىز، قايسى آيغه يوز طوتا  
 نيك بولاي بو؟ - بيلنگرلى - وجدان دائم بر دين صورى  
 نرسه كه قويسه كوكل، شوندىن مدد، ياردم صورى،  
 آبرلو يوق «دين» بلهن «وجدان» غه ايكسى بر آلاز،  
 «دين» نى يوق ديب لاف اورانلار بارده وجدانسىز آلاز  
 امام - احمد لطيف بيكقولف.  
 «قالماش»

۵

قاي كشي دين ياطسنه، بتوون تلهب،  
 حالبوكه دينسىز طور و ممكن توگل؛  
 چونكه دين وجدان اچنده بر كيسهك،  
 زور جوانچلار طايا آندن كوكل.

